



FARSANGVASÁRNAP

Farsangvasárnapja van. Az evilági öröme, karneválok és a mulatozások ideje. De igazán örülni és örvendezni csak az egészséges lelkű ember képes. A beteg, a leprás nem. Mi a nagybőjt küszöbét átlépve hamvazószerdán már nem mulatozunk, hanem böjtölünk, örömmel tesszük a jót és segítünk embertársainkon, de örömmel is böjtölünk. Bűnbánatot- és lelkigyakorlatot tartunk, hogy tiszta lélekkel készülhessünk húsvét szent ünnepére. Jézus is azt akarja, hogy megtisztuljunk: "Akarom, tisztulj meg!" mondja a leprásnak. Jézus kinyújtott kezéhez hasonlóan legyünk mi magunk is "Jézus kinyújtott kezei" embertársaink felé! Akarjuk mi is hogy együtt mindannyian megtisztuljunk! Szólítsuk meg és érintsük meg korunk leprásait: nyújtsuk ki kezünket a szenvedély-betegek és a lelki betegségben szenvedő embertársaink felé, "akarjuk, hogy megtisztuljanak!" Akarjuk, hogy testileg-lelkileg egészségesek legyenek!

Jézus nem akarja, hogy Őt csodadoktornak tekintsék, és népszerűséget, karriert sem akar. Egyszerűen "helyet cserél" a leprás beteggel: a leprás egészségesen visszatér az emberi közösségbe, Jézus pedig továbbra is emberektől távol, közösség nélküli, elhagyott helyeken tartózkodik. És folytatja megváltói-küldetését: teljesíti a Mennyei Atya akaratát. Örömmel teszi.

Kezdjük mi is örömmel idei nagybőjtünket:és még nagyobb örömmel érkezzünk meg mindannyian legnagyobb örömnepünkre, Húsvét Szent Ünnepére. Legyen teljes az örömünk, és ha kell tudjunk megváltozni, tudjunk megújulni és tudjunk megtisztulni, hogy földi életünk nagybőjtje végén eljussunk az örök feltámadásra, örök húsvétunkra. A m e n.



HAMVAZÓSZERDA – FEBRUÁR 14.

A Nagyböjt ünnepélyes kezdete, innentől számítva lesz teljessé – nem számolva a vasárnapokat, amelyeken az Egyház sohasem böjtölt – a szent negyvenes szám. A hamuval való meghintés már az Ószövetségben a bűnbánat jele volt. A hamu ugyanis természetes voltánál fogva magában is alkalmas, hogy bűnbánatra intsen. A hamvazás az Egyház szentelménye, amely az Egyház imái által gyógyító erőt nyer és lelkünkben az igazi bánat felébresztésére szolgál, hogy általa egy új és jobb életre feltámadjunk. * A hamu megáldásakor a pap rövid imádságot mond azért, hogy Isten a bűnbánókat, s a bűn-bánat kifejezésül hamvazáshoz járulókat kegyelmével kísérelje az egész Nagyböjt alatt, és hogy így a Húsvétot mindnyájan megtisztult szívvel ünnepelhessék. Ezután meghinti szenteltvízzel a hamut, majd e szavakkal szórja a hamut az eléje járuló hívekre: „Emlékezzél, ember, hogy por vagy és porrá leszel.” Vagy: „Tartsatok bűnbánatot és higgyetek az Evangéliumban!”

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2018

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

FEBRUÁR 11 - ÉVKÖZI 6. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Feb 11	10:00AM	Templomunk betegeiért / Sick parishioners	
Feb 28	10:00AM	Templomunk híveiért/ Parishioners	

Énekek: 229 1-2, 229 5-6, 127, 142, 306, 195.

Válaszos zsoltár: *Te vagy, Uram, menedékem,*

a szabadulás örömeivel veszel körül engem.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

Feb. 4th: \$ 471.00

Bldg. Maint.: \$25.00

**Please support your Parish!
May God bless your generosity!**

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:

Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today, February 11th** - coffee and pastries will be served after mass.

+ The 2018 donation envelopes are ready for pick up in the Elisabeth Hall.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, február 11.** - a Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ **Február 25-én** a Szentmise után, Radics Géza előadást tart a magyarság eredetéről Számos elképzelés van a magyarság eredetéről, és arról, hogy a mióta él a magyarság a Kárpát-medencében. A hivatalos történetírás szerint Árpád népe volt a honfoglaló. Mások szerint Árpád népe már magyarokat talált a Kárpát-medencében. Radics beszámol saját kutatásának eredményéről. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

+ 2018-as borítékokat a Szt. Erzsébet teremben felvehetik.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Azok részére akik ritkábban tudnak templomba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org weboldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.

+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

Az év többi péntekje egyszerű bűnbánati nap, amikor elsősorban hústól való megtartóztatással vagy helyette több imádsággal, önmegtágadással, és egyéb jócselekedetekkel tehetünk eleget a bűnbánati fegyelem előírásának.

A templom búcsúnapjára és az egyházközség fogadott ünnepére, ha ez péntekre esik, felmentés kapható a bűn-bánati fegyelem megtartása alól.

Dear Parishioners,

Do we get sick because we are being punished for sins that our parents or grandparents committed? That's what people in Old Testament times thought. Today's reading from Leviticus declares that those who have serious diseases of the skin or to be called "unclean" and so be banished from society. This thinking came from the presumption these infirm people were contagious and no one wanted to risk catching what they had. Another aspect of this thinking emphasized in other Old Testament passages is that people with diseases are the descendants of sinful people and deserve to be ostracized from society.

The gospel illustrates that Jesus abolished the old law and brought to fruition the new law of compassion and mercy. Rather than chasing the man with leprosy away Jesus not only engaged him in conversation but he actually touched him. The healing touch of Jesus brought the man recovery from his illness. Jesus preached by word and example that all people especially those who are suffering are to be personally engaged and healed with compassion and mercy. The operative phrase in this gospel reading is that Jesus washes people clean.

In light of the fact that Ash Wednesday is coming up in just a few days the notion of being washed cleaned by Jesus has two meanings. The first is recognizing that Jesus the Divine Physician can wash away all of our physical infirmities. The second is that Jesus our Savior can wash away all of our spiritual infirmities. Lent is the season whereby we approach Jesus in humility, confess our sins, do penance and allow Him to make us whole once again physically, emotionally and spiritually. What a wonderful opportunity we have through prayer and good works to walk the journey through Lent in a way that will allow God to make us holier people. However, like the leper in today's gospel we have to approach Jesus with our infirmities and have the humility and faith needed to make it possible for him to wash us clean.

I like the image of "spiritual spring cleaning" for Lent. It is a great time to examine our lives and see what we need to get rid of in order to grow closer to Jesus. It is also a time to take a look at what we need more of in order to live out our faith in a deeper and more authentic way. Some people find Lent depressing. Indeed the emphasis on fasting and penance can make one somber. However, what lies behind those disciplines are spiritual gifts in abundance and that can make us fulfilled and peaceful. Like the man with leprosy in the gospel patience and trust in the Lord will bring us healing and life.

May we have a very holy season of Lent here at St. Stephen King of Hungary. May our prayers, fasting, penance and good works make us holy people and our world a holier place!

In God's love,
Father Michael Knotek



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport időpontja: Február 18– szánkozás, Február 24., Március 10 és 24, Április 7 és 21, Május 5.

BÖJTI FEGYELEM

A Magyarországra érvényes böjti fegyelmet a *Bűnbánat és Oltáriszentség* című szertartáskönyv tartalmazza a 216. oldalon. Eszerint:

Böjt és hústól való megtartóztatás van Hamvazószerdán és Nagypénteken. E napokon a betöltött 18 éves kortól a megkezdett 60 éves korig naponta csak háromszor szabad étkezni, és egyszer szabad jóllakni, húseledelt pedig a betöltött 14 éves kortól nem szabad enni.

Kötelező hústól való megtartóztatás van Nagyböjt péntekjein a betöltött 14 éves kortól.